



YUNANİSTAN’DA ULUSLARARASI KORUMA BAŞVURUSUNDA BULUNANLAR İÇİN TEMEL BİLGİLER

Uluslararası Koruma için Başvuru sahibi, Uluslararası Koruma için başvuru dilekçesini Bölgesel İltica Ofislerine, Bağımsız İltica iş gücü makamlarına ya da İlk Kabul ve Kimlik Teyit/Tespit Merkezlerinde bulunan İltica Ofisi makamlarına sunarak başvuruda bulunan yabancı uyruklu veya vatansız kişidir. Uluslararası Koruma için Başvuru sahibi; ırkı, dini, tabiiyeti, belli bir toplumsal gruba mensubiyeti veya siyasi düşüncelerinden dolayı vatandaşı olduğu ülkede ya da önceden yaşadığı ikamet ülkesinde zulme uğrayacağından korktuğu için ve özellikle ölüm cezasına mahkûm olacağı veya ölüm cezası ile infaz edileceği, işkenceye, insanlık dışı ya da onur kırıcı ceza veya muameleye maruz kalacağı, uluslararası veya ülke genelindeki silahlı çatışma durumlarında hayatının tehlikede olacağından korktuğu için sınır dışı edilmemeyi talep eder.

“Dublin”¹ antlaşmasını uygulayan devletlerden Yunanistan’a nakledilen yabancı uyruklu kişiler de uluslararası koruma başvurusunda bulunan kişiler sayılır.

Uluslararası koruma başvurusu: Nereye ve nasıl başvuruda bulunabilirsiniz?

- Başvuru, tam kayıt işlemi esnasında işlemi gerçekleştiren Kabul Makamlarına sunulur. Yetkili kabul makamları, Bölgesel İltica Ofisleri, Ofisin Bağımsız İltica İş gücü makamları ya da İltica Ofisininin Gezici makamlarıdır.
- Eğer ülkeye normal yasal yollarla girmediyse ya da Yunanistan’da yasal belgelerle kalmıyorsa, İlk Kabul ve Kimlik Teyit/Tespit Merkezine nakledilecek ve elinizde vatandaşlık veya kimliğinizi kanıtlayan resmi makamlardan alınmış belgeleriniz yoksa, kabul ve kimlik tanımlama aşamalarından geçireceksiniz. Bu durumda Uluslararası Korumaya başvurmak için, yaşadığınız yerdeki İlk Kabul ve Kimlik Teyit/Tespit Merkezinde de faaliyet gösteriyor olabilecek yerel Bölgesel İltica Ofisine yönlendirileceksiniz. Başvurunuzun incelenmesi devam ettiği sürece, bu süre yirmi beş (25) günü aşmamak kaydıyla, zorunlu olarak Merkezin içindeki barınaklarda kalacaksınız.
- Uluslararası Koruma için başvurular şahsen yapılır. Bunun yanında, başvurular artık elektronik kayıt başvurusu yoluyla da yapılabilmektedir.

¹ “Dublin” Antlaşmasını uygulayan ülkeler şunlardır: Avusturya, Belçika, Bulgaristan, Fransa, Almanya, Danimarka, İsviçre, Estonya, İngiltere, İrlanda, İzlanda, İspanya, İtalya, Kıbrıs, Letonya, Lihtenştayn, Litvanya, Lüksemburg, Malta, Norveç, Hollanda, Macaristan, Polonya, Portekiz, Romanya, Slovakya, Slovenya, İsveç, Çek Cumhuriyeti, Finlandiya.



HELLENIC REPUBLIC

Ministry of Migration & Asylum

- Aile üyeleriniz sizinle birlikte Yunanistan'da iseler ve başvuruda bulunmak istiyorlarsa, onların adına da başvuruda bulunabilirsiniz. Onların da sizinle birlikte İltica Ofisine şahsen gelmeleri gerekecektir.
- Başvuruda bulunurken memurun size soracağı tüm sorulara dürüst ve açıkça cevap vermelisiniz. Yanlış bilgiler vermeniz veya doğru olmayan iddialarda bulunmanız başvurunuzun sonucunu olumsuz etkileyecektir.
- Eğer 18 yaş altındaysanız ve yanınızda bakımınızdan sorumlu, size refakat eden yetişkin biri yoksa, Yunanistan kanunlarına ve uygulamalarına göre, yetkililer derhal yetkili Savcıcıyı bilgilendirmek zorundadır. Savcı, sizden sorumlu olacak ve çıkarlarınızı savunacak bir Vekil/Veli (temsilci) tayin edecektir. Eğer 15 yaşın altındaysanız Uluslararası Koruma Başvurunuz sizi temsil etmek üzere tayin edilen Vekiliniz/Atanmış Veli tarafından yapılmak zorundadır. Eğer 15 yaşının üzerindeyseniz başvurunuzu kendiniz yapabilirsiniz. Yetkililer, bakım ve barınmanızın reşit olmayanların korunmasına uygun bir ortamda yapılmasını sağlayacaklardır.
- Uluslararası koruma için başvuruda bulunduğunuzda sizin ve 14 yaş üzeri diğer aile üyelerinizin parmak izi alınacak ve fotoğrafınız çekilecektir. Parmak izleriniz EURODAC Avrupa Merkezi Veri Bankası'na kaydedilecek, ve böylece "Dublin III" antlaşmasını uygulayan başka bir Avrupa ülkesinde de uluslararası koruma başvurusunda bulunduysanız başvurunuzun orada incelenmesi için, söz konusu ülkeye gönderileceksiniz.
- Menşe ülkeniz, en son yaşadığınız ülke ve medeni halinizi gösteren belgeler de dahil olmak üzere sizin ve aile üyelerinizin kimliğinin teyit edilmesinde ve başvurunuzun incelenmesinde kullanılabilecek, elinizde olan seyahat belgesi (pasaport) ya da bu tür diğer belgeleri teslim etmeniz gerekecektir.
- Başvuruda bulunduğunuzda üstünüz veya üzerinizde bulunan eşyalar aranabilir. Ayrıca tıbbi muayeneden geçirilebilirsiniz.
- İltica Ofisi görüşme/mülakat için bir tarih belirleyecek ve size uluslararası koruma başvurusunda bulunduğunuza dair, en fazla 6 (altı) aya kadar geçerli olabilecek bir İltica başvuru kartı/bülteni verecektir. Bu kartı her zaman yanınızda taşımanız gerekir.

Bu belge:

- plastik veya naylon ile kaplanmamalı
- iyi durumda muhafaza edilmeli
- kaybedilmemeli, çünkü çok zor yenilenir
- Başvurunuz esnasında yetkili makamlar, işlemlerin nasıl olacağı, ne kadar süreceği, uluslararası koruma başvurusunda bulunan kişi olmaktan doğan sorumluluklarınızın ve haklarınızın ne olduğu konularında, sizi anlayabileceğiniz dilde bilgilendirmek zorundadır.



- Eğer işkence veya tecavüz kurbanıysanız veya ciddi şiddet uygulamalarına maruz kaldıysanız, size yardımcı olabilmeleri için yetkililere bunu mutlaka bildirmeniz gerekir.
- Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komitesiyle/Komiserliği veya size hukuki, tıbbi ve psikolojik destek sağlayacak bir kurumla iletişim kurmayı talep edebilirsiniz.
- İşlemler sürerken (İltica Ofisi aracı olmadan) kendi seçtiğiniz bir avukat veya başka bir danışmadan yardım isteme hakkınız vardır. Avukat veya başka bir danışmanın giderleri sizin tarafınızdan karşılanacaktır.
- İsteddiğiniz takdirde, görüşmeye uygun bir şekilde hazırlanabilmeniz için, size kısa bir süre tanınabilir. Bu süre içerisinde, size yardımcı olmaları için avukat veya başka bir danışmana danışabilirsiniz.
- Herhangi ciddi bir gerekçe bulunması halinde, iltica Ofisi memurunun ve/veya tercümanın cinsiyeti konusunda tercihte bulunabilirsiniz. Talebiniz İltica Ofisi tarafından dikkate alınarak değerlendirilecek ve mümkün olması durumunda karşılanacaktır.
- Reşit değilseniz ve refakatçiniz yoksa, mülakatınızın ne zaman yapılacağını sizi temsil eden kişiden (vekil/Atanmış Veli) öğrenmeniz gerekecektir. Mülakata temsilciniz (vekil/Atanmış Veli) davet edilecek ve mülakat sırasında sizinle birlikte bulunabilecektir. Yetkililer yaşınızı belirlemek için tıbbi muayene yapabilirler. Bu işlem hakkında sizin ve temsilcinizin bilgilendirilmesi ve ayrıca muayenenin yapılması için sizin veya temsilcinizin onayı gerekir.

Uluslararası koruma başvurusu isteğinden vazgeçme ve Uluslararası koruma başvurusunun sessiz (zımni red) geri çekilmesi

İsteddiğiniz an başvurunuzdan vazgeçebilirsiniz. Başvurunuzdan vazgeçtiğinizi yazılı olarak ve şahsen Bölgesel İltica Ofisi'ne giderek bildirmelisiniz. Başvurunuzdan vazgeçtiğiniz takdirde İltica Ofisi başvurunuzu incelemeyecektir, bu durumda başka bir oturma izniniz yoksa ülkeyi terk etmeniz gerekecektir.

İltica Ofisi aşağıdaki durumlarda başvurunuzun incelenmesine devam etmek istemediğiniz kanaatine (sessiz geri çekme kararı/zımni ret) varabilir:

1. başvurunuzla ilgili sizden istenen önemli bilgileri yetkililere vermeyi reddederseniz,
2. İltica Ofisi tarafından, size özel plânlanan mülâkatta gitmezseniz,
3. Tutuklu bulunduğunuz yerden kaçarsanız,
4. Polisin sizi tutuklamasından doğan yükümlülöklere uymazsanız



5. Yetkililerin sizin için belirlediği barınma tesisinden haber vermeden ayrılırsanız,
6. İltica Ofisinden izin almadan ülkeyi terk ederseniz,
7. Adres veya iletişim bilgilerindeki değişiklikleri İltica Ofisine derhal bildirmezsensiz,
8. Sizden talep edildiği halde İltica Ofisi'yle iletişime geçmezseniz,
9. Elinizde olduğu kanıtlı veya elinizde bulundurmakla yükümlü olduğunuz ve sağlayabileceğiniz belgeleri ibraz etmezseniz,
10. Kartınızı/bülteninizi, süresi bittikten sonra, en geç bir sonraki iş gününde yenilemek için gelmezseniz,
11. İşbirliği yapma yükümlülüğünü ihlâl ederek yetkililerle işbirliği yapmazsanız,
12. İlk kabul ve kimlik tespiti süreci gereğince verilen herhangi bir nakil kararına uymazsanız, ve bu kararınız yüzünden Uluslararası Koruma Başvurusu işlemlerine kesintisiz olarak devam edilmesine engel olursanız.

Karar Mercilerinin başvurunuzu sessiz geri çektiğiniz/aldığınız kanaatine varması durumunda, başvurunuzu elde olan bilgilere dayanarak inceleyecek ve bu bilgilerin geçersiz olduğunu düşünmeleri durumunda başvurunuzu red edeceklerdir. İltica Ofisinin başvurunuzu red etmesi halinde, İstinaf/itiraz merciine gitme hakkınız saklıdır (mevcuttur).

İltica Ofisi elde olan bilgilerin başvurunuzun incelenmesi için yetersiz olduğuna kanaat getirirse, başvurunuzun iptal edilmesi kararını alacaktır. Başvurunuzun iptalinin karara bağlanması durumunda ülkenize geri gönderilme işlemlerinizi başlatılacaktır. Başvurunuzun iptalini takip eden dokuz (9) ay içerisinde ve sadece **bir** kereye mahsus olmak üzere, başvurunuzun incelenme sürecinin devam etmesini talep edebilir veya yeniden başvuruda bulunabilirsiniz.

Uluslararası koruma başvurularının incelenme süreci

- Uluslararası koruma için başvuru sürecine erişim ücretsiz ve herkese açıktır. Her üçüncü ülke vatandaşı veya vatansız kişi, uluslararası koruma başvurusunda bulunma hakkına sahiptir.
- Başvurunuzun tam kayıt işlemi: kimliğiniz, menşe ülkeniz, babanızın, annenizin, eşinizin adı ve eşinizin çocuklarının adı, varsa e-posta adresiniz, biyometrik bilgileriniz, uluslararası koruma için başvuru nedenlerinizin tam beyanı, kaldığınız yer veya ikamet adresiniz, başvurunuzun işleme alınmasını istediğiniz dil bilgilerinizi ve aynı zamanda dilerseniz bir yetkili temsilci atanmasını içerir.



- Herhangi bir sebeple başvurunuzun tam kayıt işleminizi gerçekleştirmeniz mümkün değil ise başvuru dilekçenizi vermenizi takip eden üç (3) gün içerisinde, başvuru için gerekli minimum verileri ve başvurunuzun incelenmesini istediğiniz dil bilgilerini de içeren, bir ön kaydın yapılması gerekmektedir. Bunu takiben başvurunuzun tam kaydı, size bildirilecek belirli bir tarihte yapılacaktır. Bu durumda fotoğrafınızı ve verdiğiniz bilgileri içeren bir belge verilecektir. Bu belgeyi tam kayıt işleminiz gerçekleştirirken teslim edeceksiniz ve bu belge yerine Uluslararası Koruma Başvuru Sahibi belgesi verilecektir.
- Başvurunuzu yaparken İltica Ofisi memuruyla iletişim kurmanızda, bir tercüman size anladığınız dilde yardımcı olacaktır.
- Menşe ülkeniz, en son yaşadığınız ülke ve medeni halinizi gösteren belgeler de dahil olmak üzere sizin ve aile üyelerinizin kimliğinin teyit edilmesinde ve başvurunuzun incelenmesinde kullanılabilecek, elinizde olan seyahat belgesi (pasaport) ya da bu tür diğer belgeleri teslim etmeniz gerekecektir.
- İltica Ofisinin belirlediği günde, İltica Ofisi memuru ile bir mülakat yapacaksınız. Memurun sorularına karşı dürüst ve açıklıkla cevap vermeniz, sadece gerçek olayları kapsamlı bir şekilde dile getirmeniz ve başvurunuzla ilgili olabilecek hiçbir bilgiyi saklamamanız gerekecektir. Doğru olmayan bilgiler vermeniz veya iddialarda bulunmanız, başvurunuzun sonucunu olumsuz etkileyecektir.
- Mülakatınız esnasında İltica Ofisi memuru, özellikle başvurunuzda ortaya koyduğunuz bilgileri, kimlik bilgilerinizi, Yunanistan'a nasıl geldiğinizi, ülkenizi hangi sebeplerle terk ettiğinizi, eğer vatansızsanız ikamet ettiğiniz ülkeyi hangi sebeplerle terk ettiğinizi ve geri dönememe veya dönmek istememe sebeplerinizi soracaktır. Mülakat esnasında gerekli olduğunu düşündüğünüz başka bilgiler de ekleyebilirsiniz.
- Dil sebebiyle, İltica Ofisi memuruyla anlaşmakta güçlük çekerseniz, mülakatınızda tercüman bulunacaktır.
- İsterseniz görüşmeye avukat veya başka bir danışmanla (hukuk danışmanı, hekim, psikolog veya sosyal görevli) gidebilirsiniz.
- Görüşme sırasında söyledığınız her şey gizli tutulacaktır.
- Mülakatınızda ses kaydı alınabilir. Eğer mülakatta ses kaydı alınmazsa İltica Ofisi memuru, mülakatın bütün soru ve cevaplarını içeren bir metin yazacaktır (tutanak). Bu durumda tutanak metninin içeriğini onaylamak veya düzeltilmesini talep etmek üzere tercüman yardımıyla kontrol etmeniz ve imzalamanız gerekecektir. Mülakatın yazılı tutanağının veya ses kaydınının bir örneğini istediğiniz zaman alabilirsiniz.



- Mülakatınızdan sonra İltica Ofisi size mülteci statüsünü vermeye veya ikincil koruma statüsünü tanımaya karar verecek ya da başvurunuzu reddedecektir.
- Refakatsiz çocuk durumunda iseniz, mülakatınız hakkında temsilcinizden (vekil/veli) bilgi almalısınız. Temsilciniz de mülakata çağrılacak ve mülakat sırasında yanınızda olma hakkı olacaktır. Yaşınızla ilgili belirsizlik olması durumunda Yetkililer tıbbi yaş tayini için sizi muayene edebilirler. Bu prosedür hakkında hem siz hem de temsilciniz bilgi edinebilirsiniz, aynı zamanda sizin yada temsilcinizin bu prosedürü onaylaması gerekir.
- Başvurunuzla ilişkin karar açıklandığında İltica Ofisi bu kararı alabilmeniz için sizi bilgilendirecektir. Tebliğ, daha önceden bildirdiğiniz telefon, mektup, faks, telgraf veya e-posta gibi kayıtlı iletişim bilgileriniz kullanılarak yapılacaktır.
- İltica Ofisi tebliği bir tercüman yardımıyla, anladığınız dilde yapmak zorundadır.

Uluslararası Koruma Başvurusu Sahiplerinin Hak ve Yükümlülükleri

Uluslararası Koruma Başvurusu sahiplerinin hakları

Uluslararası Korumaya Başvurmuş bir kişi olarak Yunanistan'da aşağıdaki haklara sahipsiniz:

- Başvurunuzun incelenmesi tamamlanana kadar Yunanistan'da kalma hakkınız bulunmaktadır ve bu işlem tamamlanana kadar sınır dışı edilmeniz yasaktır.
- Aldığınız İltica Başvuru Kartında/Bülteninde ülkenin belirli bir bölgesi, dolaşabileceğiniz bölge olarak belirtmediği sürece, yani coğrafi kısıtlama getirilmemiş ise, tüm ülkede serbestçe dolaşabilirsiniz.
- Eğer çalışmıyorsanız ve maddi olanaklarınız günlük ihtiyaçlarınızı karşılamaya yetmiyorsa, sosyal yardım alma hakkına sahipsiniz. Ayrıca konaklama ihtiyacınız için Ağırlama Merkezlerine veya diğer konaklama yerlerine (konaklama projeleri dahilindeki özel evlerde veya otellerde) kalabilmek için başvurabilirsiniz. Talebiniz müsait bir yer mevcut ise kabul edilecektir.
- Uluslararası koruma başvurusunu yaptığınız tarihten itibaren altı (6) ay geçtikten sonra ve İltica Başvuru Kartınız varsa, Yunan mevzuatı gereğince belirlenen koşullarda çalışma hakkına sahipsiniz.
- Çalışan bir Yunan vatandaşının sahip olduğu tüm sosyal sigorta hak ve yükümlülüklerine sahipsiniz.
- Doktor muayene, ilaç ve hastanede bakım ve tedavi Ofisine erişebilmek amacıyla, Yabancılar İçin Geçici Sigorta ve Sağlık Bakım Numarası (P.A.A.Y.P.A.) edinebilirsiniz.



- Çocuklarınız devlet okullarında parasız eğitim görebilirler.
- Yetişkinseniz, orta öğretime erişim hakkınız vardır.
- Mesleki eğitime erişim hakkınız vardır.
- %67 ve daha üstünde bir engelliyseniz, engelli ödeneği almaya hakkınız vardır, bu ödeneği bir konaklama merkezinde kalmanız mümkün olmadığı durumlarda alabilirsiniz.

Uluslararası Koruma Başvurusu sahiplerinin yükümlülükleri

Uluslararası Korumaya Başvurmuş bir kişi olarak Yunanistan'da aşağıdaki yükümlülükleriniz vardır:

- Belgelenmiş ciddi sağlık sorunları gibi zorunlu insani sebeplerle başka bir ülkede bulunmanızı gerektiren özel durumlar haricinde, Yunanistan dışına seyahat edemezsiniz. Böyle bir durumda seyahat belgelerinin düzenlenmesi için İltica Ofisine başvurmanız gerekmektedir. İltica Ofisini bilgilendirmeden ülkeden ayrılmanız durumunda, uluslararası koruma başvurunuzun incelenmesi durdurulacaktır.
- Başvurunuzun incelenmesi sonuçlanana kadar Yunanistan'da kalmanız gerekir.
- Menşe ülkenizdeki akrabalarınızı Yunanistan'a getiremezsiniz.
- Kimliğinizin teyit edilmesi ve başvurunuzla ilgili her konu hakkında yunan resmi makamlarıyla işbirliği yapma zorunluluğunuz vardır.
- Yetkili makamlar tarafından her çağrılışınızda, gecikmesiz olarak Kabul Makamlarına şahsen gitme zorunluluğunuz vardır.
- Menşe ülkeniz, en son yaşadığınız ülke ve medeni halinizi gösteren belgeler de dahil olmak üzere sizin ve aile üyelerinizin kimliğinin teyit edilmesinde ve başvurunuzun incelenmesinde kullanılabilecek, elinizde olan seyahat belgesi (pasaport) ya da bu tür diğer her belgeyi teslim etmeniz gerekir.
- Adres ve iletişim bilgilerinizi ve bunlarla ilgili her türlü değişikliği, İltica Ofisine derhal bildirmeniz gerekir (Ek: Bağlantı 6). İletişim bilgilerinin değiştirilmesi için çevrimiçi başvurabilirsiniz (link elektronik başvurular). İltica Ofisi başvurunuzla ilgili evrakları bildirdiğiniz adrese gönderecektir.
- Başvurunuzun incelenme sürecinde değişik aşamalarda size verilecek son başvuru tarihlerini geçirmemelisiniz.



- Kartınızın süresinin bitiminden önce kartınızı yenilemeye özen göstermeniz veya en geç kartınızın süresinin bitimini takip eden ilk iş gününde, yenilenme işleminin gerçekleşmesi için İltica Ofisine bizzat gitmeniz gerekir.
- Hükümetin bazı olanaklarından faydalaniyorsanız, gerçek maddi durumunuzu bildirmeniz gerekir.
- Aşağıda belirtilen durumlarda konaklama merkezlerinde ya da diğer barınaklarda ücretsiz barınma hakkınız elinizden alınacaktır:
 - a. yetkililere haber vermeden konaklama merkezlerinden ayrıldığınızda,
 - b. kişisel bilgilerinizdeki değişiklikleri bildirmemeniz halinde, veya başvurunuzla ilgili bilgi taleplerine cevap verdiğinizde veya size bildirilen tarihte mülakat için şahsen gelmememiz durumunda,
 - c. geçerli bir sebep olmaksızın Uluslararası Koruma Başvurusunu derhal yapmadıysanız,
 - d. mali gelirlerinizi saklamanız veya konaklama ve ağırlama merkezlerinin size sunduğu kaynaklardan haksız yararlanmanız durumunda,
 - e. konaklama veya ağırlama merkezlerindeki yönetim kurallarına uymazsanız
- Yetkili makamlarla işbirliği yapma sorumluluğunun yerine getirilmemesi, özellikle, yetkili makamlarla iletişime geçilmemesi ve başvurunuzun incelenmesi için gerekli bilgilerin sağlanmasında işbirliği yapmamanız, uluslararası koruma başvurunuzun incelenme sürecini engelleyeceğinden başvurunuzun incelenme sürecinin durdurulmasına yol açacaktır.

Başvurunun ikinci dereceden incelenmesini talep etme ve İstinaf/İtiraz etme hakkı

- Eğer talebiniz reddedildiyse veya size ikincil koruma konumu verildiyse fakat mülteci olarak tanımlanmaya hakkınız olduğunu düşünüyorsanız, bu durumda bu karara karşı İstinaf/İtiraz Komitesi'ne itiraz etme hakkınız vardır. Size tebliğ edilen kararda belirtilen süre içerisinde herhangi bir Bölgesel İltica Ofisi veya Bölgesel İltica Ofisi kademelerine itiraz başvurusunda bulunmanız gerekecektir.
- İlgili kararı alan Bölgesel İltica Ofisinden (veya Bağımsız kademelerden) uzakta herhangi bir merkezde ikâmet etmeniz durumunda, itiraz başvurunuzu en yakın Bölgesel İltica Ofisine yapabilirsiniz. Bu durumda itiraz dilekçeniz aynı gün elektronik olarak, kararı alan Bölgesel İltica Ofisine veya Bölgesel İltica Ofisine bağlı İltica Ofisi Bağımsız Kademesine bildirilecektir. İtiraz başvurusu (İstinaf/İtiraz) için imzalı bir dilekçenin kendiniz veya avukatınız tarafından yetkili İltica Ofisine şahsen gidilerek yazılı olarak verilmesi gerekmektedir. Tutuklu olmanız durumunda dilekçenizi tutuklu bulunduğunuz merkezin Müdürüne verdiğiniz taktirde itiraz dilekçeniz aynı gün faks yoluyla veya herhangi bir elektronik yolla, kararı alan Bölgesel İltica Ofisine veya Bölgesel İltica Ofisine bağlı İltica Ofisi Bağımsız Kademesine bildirilecektir



- İtiraz başvurusunu yaptığınızda size yeni bir Uluslararası Koruma için Başvuru Kartı verilecektir.
- İtiraz başvurunuz, bir İstinaf/İtiraz Komitesi tarafından incelenecektir. İstinaf/İtiraz Komitesi genellikle, itirazınızı dosyanızdaki belgelere dayanarak incelemektedir ve sizi mülâkata çağırmamaktadır. Fakat itirazınızın görüşülme tarihi ve ne zaman ek ifade verebileceğiniz, ayrıca eğer isterseniz İtiraz Komitesinin dikkate alması için ek bilgiler/belgeler verebileceğiniz zaman ile ilgili bilgilendirileceksiniz.
- İtirazınızın görüşüleceği tarihte İstinaf/İtiraz Komitesi makamında şahsen bulunmak zorundasınız. Gitmemeniz durumunda itiraz başvurunuz red edilecektir.
- İtiraz başvurunuzun incelenmesi sürdüğü sırada başvurunuzdan vazgeçebilirsiniz. Bölgesel İltica Ofisi'ne giderek başvurunuzdan vazgeçtiğinizi şahsen yazılı olarak bildirmelisiniz. Başvurunuzdan vazgeçtiğiniz takdirde İltica Ofisi artık başvurunuzu dikkate almayacaktır, bu durumda başka bir oturma izniniz yoksa ülkeyi terk etmeniz gerekecektir.
- İstinaf/İtiraz Komitesi, aşağıdaki hallerde başvurunuzun incelenmesiyle ilgilenmediğinizi varsayarak (başvurudan sessiz vazgeçme) başvurunuzu incelemeyi durdurabilir:
 1. Başvurunuzla ilgili sizden istenen önemli bilgileri yetkililere vermeyi reddederseniz, veya
 2. tutuklu bulunduğunuz yerden kaçarsanız, veya
 3. polisin sizi tutuklamasından doğan yükümlülöklere uymazsanız, veya
 4. yetkililerin sizin için tayin ettiğı barınma yerinden haber vermeden ayrılırsanız, veya
 5. İltica Ofisi'nden izin istemeden ülkeyi terk ederseniz, veya
 6. adres veya iletişim bilgilerinizdeki değışiklikleri İltica Ofisine derhal bildirmezseniz, veya
 7. sizden talep edildiğı halde İltica Ofisi'yle iletişimde bulunmazsanız, veya
 8. kartınızı, en geç süresinin bitimini takip eden ilk iş gününde gidip yenilemezseniz, veya
 9. elinizde olduğı kanıtlı veya elinizde bulundurmakla yükümlü olduğunuz ve sağlayabileceğiniz belgeleri ibraz etmezseniz,
- İstinaf/İtiraz Komitesi'nin sizi mülakata çağırmaya karar vermesi durumunda, mülakat tarihinden en geç on (10) iş günü öncesinde bilgilendirileceksiniz. İstinaf/İtiraz Komitesindeki görüşmeye avukat veya başka bir danışmanla gitmeye hakkınız vardır.



- İstinaf/İtiraz Komitesi size mülteci statüsünü vermeye veya ikincil koruma statüsünü tanımayaya karar verecek ya da başvurunuzu reddedecektir.
- İstinaf/İtiraz Komitesi'nin karar verme ile ilgili izlediği prosedür İltica Ofisinin takip ettiği prosedür ile aynıdır.
- İstinaf/İtiraz kararının çıkma süresi onbeş (15) günden üç (3) aya kadar, görülen davanın durumuna bağlı olarak değişebilir.
- Eğer talebiniz reddedildiyse veya size ikincil koruma konumu verildiyse fakat mülteci olarak tanımlanmaya hakkınız olduğunu düşünüyorsanız, bu durumda bu kararın iptali için, kararın size tebliğinden bir sonraki gün başlayarak otuz (30) gün içinde yetkili Bölge İdare Mahkemesine (Διικτικό Πρωτοδικείο) başvurabilirsiniz. Bu iptal başvurusunun kararı askıya alma niteliği yoktur, itiraz başvurunuzun red edilmesi halinde sınır dışı edilme ihtimaliniz vardır.

Uluslararası koruma başvurusunda bulunan kişilerin tutuklanması durumu

- Tutuklu olmanız durumunda veya İlk Kabul ve Kimlik Teyit/Tespit Merkezi'nde (KYT) barınmaktaysanız, tutuklu olduğunuz kurumun ya da İlk Kabul ve Kimlik Teyit/Tespit Merkezinin yönetimi, İltica Ofisini Uluslararası Koruma Başvurusu yapma isteğinizle ilgili olarak bilgilendirecekler ve başvurunuzu yapabilmeniz için planlama yapacaklardır.
- Başvuru için kaydınızın yapılacağı gün ya en yakın Bölgesel İltica Ofisine nakledileceksiniz ya da kaydınız, bulunduğunuz kurumdaki İltica Ofisi Birimi tarafından yapılacaktır.
- Başvuru kaydınız anladığınız dilde, bir tercüman yardımıyla yapılacak, aynı zamanda İltica hizmeti görevlileri bu süreçle ilgili gerekli tüm bilgileri size verecektir.
- Kimliğinizin teyit/tespit edilmesinde ve başvurunuzun incelenmesinde kullanılabilecek, elinizde olan seyahat belgesi (pasaport) ya da bu tür diğer belgeleri yanınızda bulundurmanız gerekmektedir. Başvurunuz sırasında fotoğrafınız çekilecek ve parmak iziniz alınacaktır.
- Başvurunuzun kaydı gerçekleştikten sonra, İltica Başvuru Kartı yerine size mülakat tarihini belirten bir belge verilecektir.
- İşlemiş olduğunuz bir suçtan dolayı tutuklu olduğunuz sırada, Uluslararası Koruma için Başvuruda bulunursanız, size verilen cezanın bitimine kadar tutuklu kalacaksınız.

Ülkeye yasadışı yollarla girdiğiniz veya ülkeden sınır dışı edilmek üzere tutuklu olarak beklerken uluslararası koruma için başvurmanız durumunda, Polis sizin durumunuzda başka



bir yöntemin geçerli olmadığını değerlendiriyorsa, aşağıdaki sebeplerden dolayı tutuklu olma haliniz devam edebilir:

- a) gerçek kimlik bilgilerinizin ve kökeninizin saptanabilmesi için,
 - b) Uluslararası koruma başvurunuzun dayandığı unsurları tespit etmenin başka koşullar altında mümkün olmaması durumunda ve özellikle kaçma riskinin bulunduğu hallerde,
 - c) iade edilme kararının sadece gerçekleşme süresini uzatmak veya gerçekleşmesini engellemek amacıyla Uluslararası koruma başvurusunun yapıldığını gösteren somut delillerin bulunması halinde,
 - d) Ulusal güvenlik ve/veya kamu düzeni için tehlikeli sayılıyorsanız,
 - e) Avrupa Birliği'nin 604/2013 sayılı Yönetmeliği çerçevesinde ciddi kaçma şüphesinin bulunması halinde ve yine bahsi edilen Yönetmeliğe göre nakil işleminin uygulanmasını sağlamak üzere.
- Tutukluluk süreniz, tutuklu bulunma sebebinize bağlı olarak elli (50) günden onsekiz (18) aya kadar sürebilir. Tutukluluğunuza emniyet müdürü karar verir. Emniyet müdürünün, kararında, neden tutuklandığınızı detaylıca açıklaması gerekmektedir.
 - Çıkan tutuklama kararına karşı tutuklu olduğunuz bölgede bulunan, Asliye Hukuk Mahkemesi başkanı veya yetkili hâkim huzuruna çıkıp, karara itiraz etme hakkınız vardır.
 - Başvurunuzu geri almaya karar vermeniz durumunda bu kararınızı şahsen İltica Ofisi yetkili memuruna bildirmelisiniz. Eğer tutuklu olduğunuz yerde İltica Ofisi Birimi yoksa bu kararınızı bildirebilmeniz için en yakın Bölgesel İltica Ofisine nakledilmeniz gerekecektir.
 - Eğer tutuklu iseniz veya İlk Kabul ve Kimlik Teyit/Tespit Merkezi'nde barınmaktaysanız, İltica Başvuru Kartınız size serbest bırakıldığınız gün ya da Uluslararası koruma başvurunuz sürerken İlk Kabul ve Kimlik Teyit/Tespit işlemleri tamamlandıktan sonra teslim edilecektir. Her halûkarda kişisel iletişim bilgilerinizi vermek yada henüz verilmediyse İltica Başvuru Kartınızı almak için derhal yetkili Bölgesel İltica Bölge Ofisi'ne gitmeniz gerekecektir.
 - Başvurunuzla ilgili karar, İltica Ofisinin yetkili memuru tarafından veya Gözaltı Makamı, Merkez veya Yapı Müdürü tarafından şahsen tebliğ edilir.
 - Eğer size red kararı tebliğ edilmişse İltica Ofisi yetkili memuruna şahsen itiraz başvurusunda bulunabilirsiniz.
 - Eğer tutuklu olduğunuz yerde veya yakınınızda Bağımsız İltica Ofisi Birimi yoksa en yakın Bölgesel İltica Ofisine nakledilmeniz gerekecektir.



- İlgili kararı alan Bölgesel İltica Ofisinden uzakta herhangi bir merkezde ikâmet etmeniz durumunda, itiraz başvurunuzu en yakın Bölgesel İltica Ofisine veya bulunduğunuz Merkezin Müdürüne yapabilirsiniz.
- Olumlu karar verilmesi durumunda tutukluluğunuzun sona erdiğini bildiren karar çıkacaktır. Serbest bırakıldığınız gün size gerekli belgeler teslim edilecektir. Her halûkarda adresinizi bildirmek ve kişisel iletişim bilgilerinizi vermek için derhal yetkili Bölgesel İltica Bölge Ofisi'ne gitmeniz gerekecektir.

Yeni koruma başvurusunda bulunma (müteakip iltica başvurusu)

Müteakip başvuru, Uluslararası Koruma için İltica başvurunuz Polis veya İltica Ofisi veya İtiraz Mercii tarafından reddedildiğinde, ya da daha önce yaptığınız başvuruyu geri aldıktan sonra Uluslararası Koruma için yapabileceğiniz yeni başvurudur. İltica Ofisine Müteakip İltica başvurusunda bulunabilmeniz için Yunan Polisinden veya İltica Ofisinden aldığınız sonuçlandırılmış red kararının elinizde olması ve uluslararası koruma (sığınma) talep etmenizi gerektiren yeni nedenlerinizin olması gerekmektedir.

Müteakip İltica başvurusunu kaldığınız yere en yakın Bölgesel İltica Ofisine veya en yakın Bağımsız İltica Ofisi Birimine ortaya yeni çıkan bilgileri vererek yapabilirsiniz. Müteakip İltica başvurusu yapmanızın ardından size İltica Başvuru Kartı verilmeyecektir.

İltica Ofisi verdiğiniz yeni bilgileri değerlendirecek ve bu yeni bilgilerin Uluslararası Koruma Başvurusu için yeterli/geçerli olup olmadığına karar verecektir. İltica Başvuru Kartı sadece Müteakip İltica başvurunuz kabul edilirse verilecek ve başvurunuz İltica Ofisi tarafından incelenmeye devam edecektir.

Eğer İltica Ofisi müteakip iltica başvurunuzla ilgili olumsuz karar verdiyse, bu karara, elinize verilecek kararda belirtilecek süre içerisinde İtiraz Mercilerine giderek itiraz etme hakkına sahipsiniz.

Eğer ikinci bir müteakip iltica başvurusunda bulunursanız, başvurunuzun incelenmesi aşamasında sınır dışı edilme/geri gönderilme riskinden muaf değilsiniz.



HELLENIC REPUBLIC

Ministry of Migration & Asylum

Lütfen Dikkat, silah veya kesici ve delici aletlerin, bir insanın yaralanmasında kullanılabilecek herhangi bir alet, patlayıcı ve yanıcı cisimlerin veya toksik ve kimyasal maddelerin İltica Ofisinin alanlarına sokulması yasaktır.

Ayrıca iltica Ofisine küçük el çantaları ve evrak çantaları dışında, daha büyük çanta veya bavul türü çantayla gelen kişilerin girmesi yasaktır.

İltica Ofisi'nin iç ve dış mekânlarında fotoğraf çekmek, kamera kaydı yapmak yasaktır. Ayrıca cep telefonunuzun kullanımı kısıtlıdır; sadece İltica Ofisi'nin dış mekânlarında kullanabilirsiniz, iç mekânlarda kullanılması yasaktır.